

## 5e Dimanche après l'Épiphanie

Dimanche 9 février 2025

● 2ème classe

### INTROÏT *Psaume 96, 7-8*

**A** doráte Deum, omnes Angeli eius :  
audívit, et lætáta est Sion : et  
exsultavérunt filiæ Iudæ. **Ps. 96** Dóminus  
regnávit, exsúttet terra : læténtur ínsulæ  
multæ. **Ÿ.** Glória Patri.

**A** dorez Dieu, vous tous, ses anges ;  
Sion a entendu et s'est réjouie, et les  
filles de Juda ont tressailli d'allégresse. **Ps.**  
**96** Le Seigneur règne : que la terre exulte  
et que toutes les îles se réjouissent. **Ÿ.**  
Gloire...

### COLLECTE

**F** amíliam tuam, quæsumus, Dómine,  
contínua pietáte custódi : ut, quæ in  
sola spe grátiaæ cæléstis innítitur, tua  
semper protectióne muniátur. Per  
Dóminum.

**N** ous vous en prions, Seigneur : dans  
votre continuelle bonté, gardez votre  
famille ; en sorte que, s'appuyant sur la  
seule espérance de la grâce céleste, elle  
soit toujours fortifiée par votre protection.  
Par...

### ÉPÎTRE *de saint Paul aux Colossiens 3, 12-17*

**F**ratres : Induite vos sicut electi Dei, sancti et dilecti, viscera misericordiae, benignitatem, humilitatem, modestiam, patientiam : supportantes invicem, et donantes vobismetipsis, si quis adversus aliquem habet querelam : sicut et Dominus donavit vobis, ita et vos. Super omnia autem haec caritatem habete, quod est vinculum perfectionis : et pax Christi exsultet in cordibus vestris, in qua et vocati estis in uno corpore : et grati estote. Verbum Christi habitet in vobis abundanter, in omni sapientia, docentes et commonentes vosmetipsos psalmis, hymnis et canticis spirituálibus, in gratia cantantes in cordibus vestris Deo. Omne, quodcumque facitis in verbo aut in opere, omnia in nomine Domini Iesu Christi, gratias agentes Deo et Patri per Iesum Christum Dominum nostrum.

### GRADUEL *Psaume 101, 16-17*

**T**imébunt gentes nomen tuum, Domine, et omnes reges terrae glóriam tuam. *Ÿ.* Quoniam aedificavit Dominus Sion, et videbitur in maiestate sua.

### ALLÉLUIA *Psaume 96, 1*

**A**llélúia, allélúia. *Ÿ.* Dominus regnavit, exsultet terra : laetentur insulae multae. Allélúia.

**F**rères : comme des élus de Dieu, saints et bien-aimés, revêtez-vous d'entrailles de miséricorde, de bonté, d'humilité, de douceur, de patience, vous supportant mutuellement et vous pardonnant les uns aux autres. Si l'un a sujet de se plaindre de l'autre, comme le Christ vous a pardonné, pardonnez aussi de même. Mais par-dessus tout, ayez la charité, qui est le lien de la perfection. Et que la paix du Christ, à laquelle vous avez été appelés pour former un seul corps, règne dans vos cœurs ; et soyez reconnaissants.

Que la parole du Christ demeure en vous avec abondance, en toute sagesse ; instruisez-vous et exhortez-vous les uns les autres ; que sous l'action de la grâce vous chantiez à Dieu dans vos cœurs avec des psaumes, des hymnes et des cantiques spirituels. Quoi que vous fassiez en parole ou en œuvre, faites tout au nom du Seigneur Jésus-Christ, rendant grâces par lui à Dieu le Père.

**L**es nations craindront votre nom, Seigneur, et tous les rois de la terre votre gloire. *Ÿ.* Car le Seigneur a bâti Sion, et il se montrera dans sa majesté.

**A**llélúia, allélúia. *Ÿ.* Le Seigneur règne : que la terre exulte et que toutes les îles se réjouissent. Allélúia.

### + ÉVANGILE *selon saint Matthieu 13, 24-30*

**I**n illo tēpore : Dixit Iesus turbis parabolam hanc : Símile factum est regnum cælórum hómīni, qui seminávit bonum semen in agro suo. Cum autem dormírent hómīnes, venit inimícus eius, et superseminávit zizánia in médio trítici, et ábiit.

Cum autem crevísset herba et fructum fecísset, tunc apparuérunt et zizánia. Accedéntes autem servi patrisfamílias, dixerunt ei : Dómine, nonne bonum semen seminásti in agro tuo ? Unde ergo habet zizánia ? Et ait illis : Inimícus homo hoc fecit. Servi autem dixerunt ei : Vis, imus, et collígimus ea ? Et ait : Non : ne forte colligéntes zizánia eradicétis simul cum eis et tríticum. Sínite utrámque créscere usque ad messem, et in tēpore messis dicam messóribus : Collígite primum zizánia, et alligáte ea in fascículos ad comburéndum, tríticum autem congregáta in hórreum meum.

### OFFERTOIRE *Psalme 117, 16-17*

**D**éxtera Dómini fecit virtutem, déxtera Dómini exaltávit me : non móriar, sed vivam, et narrábo ópera Dómini.

### SECRÈTE

**H**óstias tibi, Dómine, placatiónis offérimus : ut et delícta nostra miserátus absólvas, et nutántia corda tu dirigas. Per Dóminum.

### PRÉFACE DE LA SAINTE TRINITÉ

**E**n ce temps-là, Jésus proposa aux foules cette parabole : « Le royaume des cieus est semblable à un homme qui avait semé du bon grain dans son champ ; mais, pendant que les hommes dormaient, son ennemi vint, et il sema de l'ivraie au milieu du froment et s'en alla.

« Lorsque la semence eut poussé et donné son fruit, l'ivraie parut aussi. Les serviteurs du père de famille vinrent alors lui dire : "Maître, n'avez-vous pas semé du bon grain dans votre champ ? Comment se fait-il qu'il y ait de l'ivraie ?" Celui-ci leur répondit : "C'est mon ennemi qui a fait cela." Les serviteurs dirent alors : "Voulez-vous que nous allions l'arracher ?" Il dit : "Non, de peur qu'en arrachant l'ivraie, vous n'arrachiez aussi le bon grain. Laissez-les croître l'un et l'autre jusqu'à la moisson, et au temps de la moisson je dirai aux moissonneurs : Arrachez d'abord l'ivraie, et liez-la en botte pour la brûler ; quant au froment, amassez-le dans mon grenier." »

**L**a droite du Seigneur a déployé sa puissance ; la droite du Seigneur m'a élevé : je ne mourrai pas, mais je vivrai et je raconterai les œuvres du Seigneur.

**N**ous vous offrons des hosties de propitiation, Seigneur, afin que, dans votre miséricorde, vous pardonniez nos péchés et dirigiez nos cœurs chancelants. Par...

Vere dignum et iustum est, æquum et salutäre, nos tibi semper et ubique grätias ägere : Dömine, sancte Pater, omnípotens ætérne Deus :

Qui cum Unigénito Fílio tuo et Spírítu Sancto unus es Deus, unus es Dóminus : non in uníus singularitáte persónæ, sed in uníus Trinitáte substántiæ. Quod enim de tua glória, revelánte te, crédimus, hoc de Fílio tuo, hoc de Spírítu Sancto, sine discretióné sentímus. Ut, in confessióné veræ sempiternæque Deitátis, et in persónis proprietas, et in esséntia únitas, et in maiestáte adorétur æquálitas.

Quam laudant Angeli atque Archángeli, Chérubim quoque ac Séráphim, qui non cessant clamáre cotídie, una voce dicéntes :

### COMMUNION *Luc 4, 22*

Mirabántur omnes de his, quæ procedébant de ore Dei.

### POSTCOMMUNION

Quæsumus, omnípotens Deus : ut illíus salutáris capiámus efféctum, cuius per hæc mystéria pignus accépimus. Per Dóminum.

Il est vraiment juste et nécessaire, c'est notre devoir et notre salut de vous rendre grâces toujours et partout, Seigneur, Père saint, Dieu éternel et tout-puissant.

Avec votre Fils unique et le Saint-Esprit, vous êtes un seul Dieu, un seul Seigneur ; non dans l'individualité d'une seule personne, mais dans la Trinité d'une seule substance. Car ce que nous croyons, sur la foi de votre révélation, au sujet de votre gloire, nous le pensons indistinctement et de votre Fils et de l'Esprit Saint, sans aucune différence ; en sorte que, dans la confession de la véritable et éternelle divinité, sont adorées et la propriété dans les Personnes, et l'unité dans l'essence, et l'égalité dans la majesté.

C'est elle que louent les Anges et les Archanges, les Chérubins et les Séráphins, qui ne cessent de chanter chaque jour, disant d'une seule voix...

Tous étaient dans l'admiration des paroles qui sortaient de la bouche de Dieu.

Dieu tout-puissant, nous vous en prions : puissions-nous obtenir l'accomplissement du salut dont nous avons reçu le gage par ces mystères. Par...